



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 2/17
Люксембург, 12 януари 2017 г.

Решение по дело C-411/15 P
Timab Industries и Cie financière et de participations Roullier
(CFPR)/Комисия

Съдът потвърждава глобата от близо 60 милиона евро, наложена на групата Roullier за картела в сектора на фосфатите

През 2010 г. Комисията налага глоби от общо 175 647 000 EUR на шест групи производители, които са участвали в картел за определяне на цените и подялба на пазара на фосфатите за храни за животни в продължение на 30 години. В рамките на този картел съответните предприятия са си разпределяли квоти за продажба по региони и клиенти и са координирали цените, а в някои случаи и условията на продажба. Групата Roullier, на която Timab Industries е дъщерно дружество, е наказана с глоба от 59 850 000 EUR¹ за участието си в картела от 1993 г. до 2004 г.

За разлика от другите участвали в картела групи² групата Roullier не пожелава да сключи споразумение с Комисията, след като се запознава с приблизителния размер на глобата, която Комисията смята да ѝ наложи. Сключването на такова споразумение улеснява процедурата, като съответните предприятия признават участието си в картела и приемат определени задължения в замяна на 10-процентно намаление на размера на глобата. Затова по отношение на групата Roullier Комисията прилага обикновената процедура. Това е първото картелно дело, което е „хибридно“, в смисъл че са водени и процедура за постигане на споразумение, и обикновена процедура.

Групата Roullier подава жалба до Общия съд на Европейския съюз, като иска отмяна на решението на Комисията и намаляване на глобата. Групата Roullier в частност се оплаква, че Комисията ѝ е наложила глоба над горната граница на прогнозния диапазон, определен в хода на процедурата за постигане на споразумение. С решение от 20 май 2015 г.³ Общият съд отхвърля жалбата на групата Roullier, като по същество приема, че Комисията не е санкционирала групата Roullier за оттеглянето ѝ от процедурата за постигане на споразумение и не е била обвързана от диапазона, който е съобщила в рамките на процедурата за постигане на споразумение. Групата Roullier не приема съображенията на Общия съд и обжалва решението му пред Съда.

С днешното си решение **Съдът** отхвърля жалбата на групата Roullier и с това **потвърждава наложената от Комисията глоба от близо 60 милиона евро.**

Що се отнася до довода, че в хода на обикновената процедура Комисията определила на групата Roullier глоба над горната граница на прогнозния диапазон от процедурата за постигане на споразумение, Съдът отбелязва, че Общият съд надлежно е проверил

¹ Решение С (2010) 5001 окончателен на Комисията от 20 юли 2010 година относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (дело COMP/38866 — Фосфати за храна за животни).

² Това са групата Kemira (Yara Phosphates Oy, Yara Suomi Oy и Kemira Oy), дружеството Tessenderlo Chemie, групата Ercros (Ercros SA и Ercros Industriel SA), групата FMC (FMC Foret SA, FMC Netherlands B.V. и FMC Corporation) и групата от дружеството Quimitecnica.com-Comercia e Indústria Química и неговото дружество майка José de Mello SGPS.

³ Решение на Общия съд от 20 май 2015 г., Timab Industries и Cie financière et de participations Roullier (CFPR)/Комисия ([T-456/10](#), вж. прессъобщение [№ 57/15](#)).

основателността на извършения от Комисията анализ в хода на обикновената процедура, както и данните, взети предвид от Комисията за изчисляването на размера на глобата.

По-конкретно, като **е следвала същия метод като използвания** за определянето на диапазона на глобите, съобщен на групата Roullier **в хода на процедурата за постигане на споразумение**, Комисията **е имала основание да „преразгледа“ размера на глобата**. Всъщност, също както Общият съд, и Съдът констатира, че в хода на обикновената процедура Комисията е трябвало да вземе предвид новите данни, които са наложили тя да преразгледа преписката, да определи отново продължителността на картела и да коригира глобата, като премахне някои намаления, които е предложила в процедурата за постигане на споразумение. В това отношение Съдът отбелязва в частност, че в процедурата за постигане на споразумение групата Roullier не е оспорила определената от Комисията продължителност на картела (1978—2004 г.), докато в обикновената процедура групата вече (успешно) е поддържала, че участието ѝ в картела е било ограничено до периода 1993—2004 г. Затова групата Roullier е трябвало да знае, че оспорването на участието ѝ в картела за периода между 1978 г. и 1993 г. ще има отражение върху намаленията, които може да ѝ бъдат предоставени при определянето на глобата. Парадоксът с налагането на по-висока глоба за по-краткотрайно нарушение се обяснява с това, че в процедурата за постигане на споразумение Комисията е била склонна да намали допълнително глобата на групата Roullier с оглед на предоставената от тази група информация за периода 1978—1993 г. Тъй като обаче впоследствие групата Roullier оспорва участието си в картела през този период, Комисията приема, че голямата част от предложените намаления вече не са оправдани за периода 1993—2004 г. Промяната в позицията на групата Roullier обяснява защо тази група не може да се позовава на принципа на оправданите правни очаквания, за да иска запазване на прогнозните оценки на Комисията, съобщени в хода на процедурата за постигане на споразумение.

Наред с това групата Roullier изтъква, че Общият съд не се е произнесъл в разумен срок (производството пред Общия съд продължава около четири години и девет месеца). В това отношение Съдът приема, че при липсата на предоставени от страните допълнителни доказателства **не намира за явно, че Общият съд е нарушил в достатъчно съществена степен задължението си да разгледа делото в разумен срок**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Решенията или определенията на Общия съд подлежат на обжалване пред Съда, което се ограничава само до правни въпроси. По принцип обжалването няма суспензивно действие. Ако жалбата е допустима и основателна, Съдът отменя решението на Общия съд. Когато фазата на производството позволява това, Съдът може сам да постанови окончателно решение по делото. В противен случай той връща делото на Общия съд, който е обвързан с решението, постановено от Съда в рамките на обжалването.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708